

Фирма изготовитель: Stuhrling Original LLS (US) / Штюрлинг Ориджинал ЛЛС  
Company Stuhrling Original LLS, 449, 20th Street, Brooklyn, NY, 11215

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КВАРЦЕВЫХ ЧАСОВ STUHLING ORIGINAL КАЛИБР МЕХАНИЗМА № YM91

**Хронографическая функция: хронограф с малой секундной стрелкой, точность 1/5 сек.**

**Максимальное время измерения составляет 59 минут 59 секунд.**

**Батарея: SR920SW**

### Важная информация о наручных часах

- Не производите каких-либо манипуляций с кнопками/ободом и не устанавливайте время, когда часы находятся под водой или в мокром состоянии. После пребывания в соленой воде корпус часов и металлические ремешки следует тщательно ополоснуть пресной водой.
- Не осуществляйте перевод стрелок или даты назад, когда аналоговые стрелки находятся между 20:00 и 3:00. В это время механизмы находятся слишком близко друг к другу, и такой перевод может привести к поломке.
- Запрещено использовать часы в джакузи/сауне. Пожалуйста, не надевайте свои часы при посещении джакузи/сауны. В результате комбинированного воздействия высокой температуры и воды часы могут частично утратить водонепроницаемость.

Таблица соответствий степени водозащиты

Обозначение на корпусе	 Мытье рук	 Принятие душа, ванны	 Плавание	 Ныряние	 Ныряние с аквалангом
- (нет) <sup>1</sup>	×	×	×	×	×
WR <sup>2</sup>	✓	×	×	×	×
3 ATM (30M, 3BAR) <sup>3</sup>	✓	×	×	×	×
5 ATM (50M, 5BAR) <sup>4</sup>	✓	✓	×	×	×
10 ATM (100M, 10BAR) <sup>5</sup>	✓	✓	✓	×	×
20 ATM (200M, 20BAR) <sup>6</sup>	✓	✓	✓	✓	×

<sup>1</sup> – Недопустим контакт с водой, брызгами, потом и т.д.

<sup>2</sup> – Несовместимы с водными процедурами. Выдерживают незначительные капли воды.

<sup>3</sup> – Несовместимы с водными процедурами. Выдерживают незначительные капли воды.

<sup>4</sup> – Не допускается плавание. Выдерживают недолговременный контакт с водой.

<sup>5</sup> – Запрещается ныряние в акваланге. Допускаются водные виды спорта.

<sup>6</sup> – Запрещается ныряние в акваланге. Допускаются водные виды спорта.

### КНОПКИ И КЛЮЧ

Положение ключа	N: нормальное	1: 1-ый щелчок	2: 2-ой щелчок
Ключ	Свободный	Выставление даты	Выставление времени
Кнопка А Секундомер	Старт Стоп Рестарт	Старт Стоп Рестарт	Выставление хронографа 1/5 секундная стрелка
Кнопка В Секундомер	Сброс Промежуточное измерение Возврат к измерению	Сброс Промежуточное измерение Возврат к измерению	Выставление хронографа Минутная стрелка

### ВЫСТАВЛЕНИЕ ВРЕМЕНИ

1. Выдвиньте головку в позицию 2, когда секундная стрелка находится в положении 12 часов.
2. Поворотом головки установите часовую и минутную стрелки.
  - Устанавливая минутную стрелку, продвигайте ее на 4-5 минут до желаемого времени, а затем верните ее в нужное время.
3. Верните заводную головку в нормальное положение.



### ВЫСТАВЛЕНИЕ ЧИСЛА

1. Выдвиньте головку в положение 1.
2. Поверните головку, чтобы выставить число.
  - Не устанавливайте дату между 9:00 вечера и 1:00 ночи.
3. После выставления числа нажмите на головку для возврата в исходное положение.

### Д) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХРОНОГРАФА

- Данный хронограф обеспечивает измерение времени с шагом в 1/5 секунду, максимум до 59 минут 59 секунд.
- Когда измерение достигает 60 минут, секундомер автоматически прекращает отсчет.

#### ❖ Стандартное измерение

Кнопка А (Старт) → Кнопка А (Стоп) → Кнопка В (Сброс)

#### ❖ Измерение прошедшего времени

Кнопка А (Старт) → Кнопка А (Стоп) → Кнопка А (Рестарт) → Кнопка А (Стоп) → Кнопка В (Сброс)

Перезапуск и остановку можно выполнять неоднократно кнопкой А.

#### ❖ Раздельное измерение времени

Кнопка А (Старт) → Кнопка В (Просмотр) → Кнопка В (Продолжение отсчета) → Кнопка А (Стоп)  
 → Кнопка В (Сброс)

Измерение и продолжение отсчета можно выполнять неоднократно кнопкой В.

#### ❖ Измерение двух интервалов

Кнопка А (Старт) → Кнопка В (Время 1 интервала) → Кнопка А (засечка 2 интервала) → Кнопка В (Время 2 интервала)  
 → Кнопка В (Сброс)

### Е) СБРОС ПОКАЗАНИЙ ХРОНОГРАФА (В ТОМ ЧИСЛЕ ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕИ)

Эту операцию нужно выполнять, когда секундная стрелка хронографа не возвращается в нулевое положение после сброса показаний хронографа, в том числе и после замены батареи.

1. Выдвиньте головку во 2-е положение.
2. Нажмите кнопку А и держите не менее 2 секунд.
  - Минутная стрелка хронографа сделает полный круг.
3. Выставьте минутную стрелку хронографа в положении «0» кнопкой В.
4. Нажмите кнопку А и держите не менее 2 секунд.
  - Секундная (1/5) стрелка хронографа сделает полный круг.
5. Выставьте секундную стрелку хронографа в положении «0» кнопкой В.
6. После сброса стрелки до нулевого положения, нажмите на головку для возврата в исходное положение.

\* Не возвращайте головку в исходное положение, пока секундная стрелка хронографа не вернется в положение 12:00 (НОЛЬ). При возврате головки в исходное положение стрелка останавливается, не дойдя до нулевого положения, и это положение принимается за положение 12:00 (НОЛЬ).

**Данные технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**